

Salmo 98

¹ Cantate al Signore un canto nuovo,
perché ha compiuto prodigi.

Gli ha dato vittoria la sua destra
e il suo braccio santo.

² Il Signore ha manifestato la sua salvezza,
agli occhi dei popoli ha rivelato la sua giustizia.

³ Egli si è ricordato del suo amore,
della sua fedeltà alla casa di Israele.

Tutti i confini della terra hanno veduto
la salvezza del nostro Dio.

⁴ Acclami al Signore tutta la terra,
gridate, esultate con canti di gioia.

⁵ Cantate inni al Signore con l'arpa,
con l'arpa e con suono melodioso;

⁶ con la tromba e al suono del corno
acclamate davanti al re, il Signore.

⁷ Frema il mare e quanto racchiude,
il mondo e i suoi abitanti.

⁸ I fiumi battano le mani,
esultino insieme le montagne

⁹ davanti al Signore che viene,
che viene a giudicare la terra.

Giudicherà il mondo con giustizia
e i popoli con rettitudine.

Psaume 98

¹ Chantez au Seigneur un cantique nouveau! Car il a fait des prodiges. Sa droite et son bras saint lui sont venus en aide.

² Le Seigneur a manifesté son salut, Il a révélé sa justice aux yeux des nations.

³ Il s'est souvenu de sa bonté et de sa fidélité envers la maison d'Israël, Toutes les extrémités de la terre ont vu le salut de notre Dieu.

⁴ Poussez vers le Seigneur des cris de joie, Vous tous, habitants de la terre! Faites éclater votre allégresse, et chantez!

⁵ Chantez au Seigneur avec la harpe; Avec la harpe chantez des cantiques!

⁶ Avec les trompettes et au son du cor, Poussez des cris de joie devant le roi, le Seigneur!

⁷ Que la mer retentisse avec tout ce qu'elle contient, Que le monde et ceux qui l'habitent éclatent d'allégresse,

⁸ Que les fleuves battent des mains, Que toutes les montagnes poussent des cris de joie,

⁹ Devant le Seigneur! Car il vient pour juger la terre; Il jugera le monde avec justice, Et les peuples avec équité.

Psalm 98

¹ O sing to the Lord a new song,
for he has done marvelous things.
His right hand and his holy arm
have gotten him victory.

² The Lord has made known his victory;
he has revealed his vindication in the sight of the nations.

³ He has remembered his steadfast love and faithfulness
to the house of Israel.
All the ends of the earth have seen
the victory of our God.

⁴ Make a joyful noise to the Lord, all the earth;
break forth into joyous song and sing praises.

⁵ Sing praises to the Lord with the lyre,
with the lyre and the sound of melody.

⁶ With trumpets and the sound of the horn
make a joyful noise before the King, the Lord.

⁷ Let the sea roar, and all that fills it;
the world and those who live in it.

⁸ Let the floods clap their hands;
let the hills sing together for joy

⁹ at the presence of the Lord, for he is coming
to judge the earth.
He will judge the world with righteousness,
and the peoples with equity.

١ رَتِّمُوا لِلَّهِ تَرْبِيمَةً جَدِيدَةً،
لِأَجْلِ الْعَجَائِبِ الَّتِي صَنَعَهَا.
خَلَّصَتْ ذِرَاعُهُ الْقَوِيَّةُ شُعْبَهُ لِنَفْسِهِ.
٢ أَبْدَى اللَّهُ قُوَّتَهُ لِلْخَلَّاصِ.
أَعْلَنَ لِلْأُمَمِ صَلَاحَهُ.
٣ تَذَكَّرَ رَحْمَتَهُ وَأَمَانَتَهُ لِإِسْرَائِيلَ.
وَأَبْصَرَتْ كُلُّ الْبُلْدَانِ التَّجِيدَةَ خَلَّاصَ إِلَهِنَا.
٤ يَا كُلُّ مَنْ عَلَى الْأَرْضِ،
اهْتَفُوا لِلَّهِ بِفَرَحٍ!
رَتِّمُوا وَابْتَهِجُوا وَاعْرِفُوا الْأَغَانِي!
٥ رَتِّمُوا مَزَامِيرَ اللَّهِ عَلَى الْقِيثَارِ.
عَلَى الْقِيثَارِ مَعَ الْأَنَاشِيدِ!
٦ بِالْأَبْوَاقِ وَصَوْتِ الْمَزْمَارِ،
اهْتَفُوا قُدَّامَ اللَّهِ الْمَلِكِ!
٧ الْبَحْرُ وَكُلُّ مَا فِيهِ لِيَهْتَفَ لِلَّهِ.
وَالْأَرْضُ وَكُلُّ سُكَّانِهَا!
٨ لِنُصَفِّقِ الْأَنْهَارُ بِأَيْدِيهَا،
وَلِنَرْفُصَ الْجِبَالُ فَرَحًا
٩ أَمَامَ اللَّهِ.
لِأَنَّهُ سَيَأْتِي لِيَدِينِ الْأَرْضَ.
سَيَدِينُ الْعَالَمَ بِالْإِنْصَافِ،
وَالشُّعُوبَ بِالْبِرِّ.